

1876.

NEW ZEALAND.

REPORTS OF NATIVE AFFAIRS COMMITTEE.

Presented to the House of Representatives, Session 1876, and ordered to be printed.

REPORT ON PETITION OF WIREMU PARATA AND 18 OTHERS.

THE petitioners pray that land granted by their tribe to the Bishop of New Zealand may be restored to them, the conditions of the grant not having been complied with.

I am directed to report as follows:—That the Educational Reserve referred to in the petition is a block of land situated at Porirua, in the Province of Wellington, containing 500 acres, which in the year 1850 was conveyed by Natives of the Ngatitōa and Ngatiraukawa tribes to the Bishop of New Zealand, in trust for religious and educational purposes.

There can be no doubt, from the terms of the grant, that the erection and maintenance of a school at Porirua formed the principal conditions of the trust; and it seems equally clear, from evidence taken by this Committee, that a school has not been erected there.

Moreover it does not appear that there is any intention on the part of the Trustee to fulfil this condition of the trust.

This Committee are not prepared to say that it would be now either wise or expedient to erect a school on this particular piece of land for the purposes indicated in the grant, and still less are they disposed to recommend that legislative action should be taken for the conveyance of the land in question to the petitioners. But your Committee are of opinion that, if many educational reserves are similarly situated to this one, the present position of the religious, charitable, and educational trusts of the colony requires the most serious and careful consideration of the House.

19th July, 1876.

JOHN BRYCE,
Chairman.

[TRANSLATION.]

KO TE KUPU A TE KOMITI MO RUNGA I TE PUKAPUKA-INOI A WIREMU PARATA ME ONA HOA
TEKAU MA WARU.

E TONO ana nga Kai-inoi kia whakahokia ki a ratou tetahi whenua, i tukua e to ratou iwi ki te Pihopa o Niu Tireni, notemea kahore i ea nga tikanga o te karaati.

Kua whakahaua ahau kia whakapuakina tenei kupu e au:—Ko taua whenua tikanga kura e whakahuatia ana i roto i te pukapuka inoi kei Porirua i roto i te Porowini o Werengitana, te nui o taua whenua 500 eka i tukua i te tau 1850 e nga tangata o Ngatitōa o Ngatiraukawa ki te Pihopa o Niu Tireni kia tiakina e ia hei painga mo nga tikanga o te whakapono o te whakaako hoki. Kahore he kimikimihanga o te whakaaro ka kitea ko te whakatunga me te whakahaeretanga o tetahi kura ki Porirua te tino tikanga i karaatia peratia ai; a e kitea ana ano hoki kahore ano he kura kia tu ki reira, tetahi hoki kahore i kitea mehemea he mahara kei te kai-tiaki kia whakaangia taua tikanga. Kahore tenei Komiti e marama ki te ki he mea pai, he mea tika ranei kia whakaturia inaianei he kura ki runga ki tenei piihi whenua kia rite ai nga kupu o te karaati kahore hoki ratou e marama ki te ki atu ki te Whare kia hanga tetahi Ture e taea ai te whakahoki taua whenua ki nga kai inoi.

Otira e whakaaro ana ta koutou Komiti, mehemea he maha nga whenua kua whakatapua mo te mabi whakaako e rite ana te tu inaianei ki tenei he mea tika kia tino kimihia e te Whare nga tikanga katoa mo nga whenua kua whakatapua i roto i tenei Koroni mo nga tikanga o te whakapono, o te whakaako o te aroha hoki.

Hurae 19, 1876.

JOHN BRYCE,
Tumuaki.